

# ZMLUVA O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV

uzatvorená podľa čl. 28 nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej ako „Zmluva“) medzi:

## Prevádzkovateľ:

**Názov:** Zariadenie pre seniorov  
**Sídlo:** Nám.priateľstva 2201/37, Dunajská Streda UL-G-EN-SVDBCD V1448/10, DVN-STR.EDA  
**Kontaktná osoba:** Koloman Pongrácz

(ďalej len „Prevádzkovateľ“)

## Sprostredkovateľ:

**Názov:** Kol'ko Lásky o.z.  
**Sídlo:** Rezidenčná ulica 775/43, Hrubá Borša 90050  
**IČO:** 54147336  
**Registovaná:** MV SR VVS/1-900/90-62410  
**Zastúpený:** Ing. Jana Galatová – štatutár E-mail: gdpr@kolkolasky.sk

(ďalej len „Sprostredkovateľ“)

(Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ spolu ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivito ako „Zmluvná strana“)

## Článok I. Predmet zmluvy

- Úprava vzájomných práv a povinností Zmluvných strán pri spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb,
- Prevádzkovateľ sa registroval u Sprostredkovateľa ako prijímateľ daru - krabíc pre seniorov v rámci výzvy *Kol'ko Lásky sa zmesť do krabice od topánok* a Sprostredkovateľ mu odovzdal krabice.
- Prevádzkovateľ poskytuje Sprostredkovateľovi na základe podmienok a pravidiel výzvy fotografie, alebo zvukovo-obrazový záznam z odovzdania krabíc v počte min. 10ks.
- Prevádzkovateľ za podmienok špecifikovaných v tejto Zmluve poveruje Sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov v menej Prevádzkovateľa a Sprostredkovateľ sa zaväzuje spracúvať osobné údaje v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a výlučne v súvislosti s plnením vzájomných dohôd.
- Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere Sprostredkovateľa dbal na jeho odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov opatreniami.

## Článok II. Osobné údaje a účel spracúvania

- Touto Zmluvou sa zabezpečuje spracúvanie nasledujúcich osobných údajov: fotografie a zvukovo-obrazové záznamy vyhotovené počas odovzdávania krabíc výzvy *Kol'ko Lásky sa zmesť do krabice od topánok* pre dokumentačné, informačné, marketingové, prezentačné účely a na účely pozitívnej propagácie Sprostredkovateľa, ktorý bol založený a slúži výhradne na pomoc seniorom a nemá ziskový charakter.

## Článok III. Podmienky spracúvania osobných údajov

- Sprostredkovateľ vyhlasuje, že počas celej doby spracúvania osobných údajov podľa tejto Zmluvy zabezpečí, že budú u neho prijaté a pri spracúvaní osobných údajov podľa tejto Zmluvy dodržiavané primerané technické a organizačné opatrenia tak, aby spracúvanie spĺňalo požiadavky Zákona, podmienky tejto Zmluvy a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutých osôb. Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že zabezpečí, aby tieto požiadavky, podmienky a ochranu dodržiavali všetky osoby oprávnené spracúvať osobné údaje, ktoré u neho pôsobia.

- b) Sprostredkovateľ je povinný viesť záznamy o všetkých kategóriách spracovateľských činností, ktoré vykonáva v mene Prevádzkovateľa na základe tejto Zmluvy v súlade v § 37 ods. 2 Zákona.
- c) Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že bude pomáhať Prevádzkovateľovi zabezpečiť plnenie povinností podľa § 39 až § 43 Zákona s prihliadnutím na povahu spracúvania osobných údajov a informácie dostupné Sprostredkovateľovi.

#### Článok IV. Doba spracúvania osobných údajov

- a) Zmluvné strany uzatvárajú túto Zmluvu na dobu neurčitú, ak nedôjde k zániku Zmluvy skôr podľa čl. IV bodu b) tejto Zmluvy.
- b) Pred uplynutím dohodnutej doby platnosti tejto Zmluvy, môže táto Zmluva zaniknúť:
  - 1. dohodou zmluvných strán v písomnej forme;
  - 2. výpoveďou doručenu druhou Zmluvnej strane s jednomesačnou výpovednou dobou, ktorá začne plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená;
  - 3. Odstúpením od zmluvy Prevádzkovateľom, ak Sprostredkovateľ poruší ktorúkoľvek povinnosť vyplývajúcu mu zo Zmluvy (vrátane povinností vyplývajúcich z pokynov Prevádzkovateľa) alebo zo všeobecne záväzných právnych predpisov stanovujúcich požiadavky na ochranu informácií, najmä z GDPR a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov.
- c) Prevádzkovateľ je kedykoľvek oprávnený rozhodnúť o obmedzení spracúvania alebo vymazaní osobných údajov podľa tejto Zmluvy doručením preukázateľného pokynu Sprostredkovateľovi, čím však nie je dotknutá platnosť a účinnosť tejto Zmluvy.

#### Článok V. Subdodávatelia

- a) Sprostredkovateľ je oprávnený zapojiť do spracúvania osobných údajov podľa tejto Zmluvy ďalšieho sprostredkovateľa (ďalej len „Subdodávateľ“).
- b) Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že bude dodržiavať podmienky zapojenia Subdodávateľa podľa tohto článku V. a podmienky stanovené v §34 ods. 2 a 5 Zákona.
- c) Ak Sprostredkovateľ zapojí do spracúvania osobných údajov podľa tejto Zmluvy Subdodávateľa, zaväzuje sa uložiť mu prostredníctvom zmluvy rovnaké podmienky spracúvania a povinnosti ochrany údajov, ako sa stanovujú v tejto Zmluve, a to predovšetkým poskytnutie dostatočných záruk na prijatie a dodržiavanie primeraných technických a organizačných opatrení a dodržiavania povinností podľa čl. III. tejto Zmluvy Subdodávateľom a všetkými osobami oprávnenými spracúvať osobné údaje, ktoré u neho pôsobia.

#### Článok VI. Záverečné ustanovenia

Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a súhlasia s ňou, čo potvrdzujú svojimi podpismi. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami. Táto zmluva má dve vyhotovenia, z ktorých každé má povahu originálu. Každá zmluvná strana obdrží jeden z nich.

V \_\_\_\_\_ Dátum: \_\_\_\_\_



Prevádzkovateľ

V Hrubej Borši Dátum: 25.11.2023



Sprostredkovateľ